IBM P275 Monitor

IBM

Quick Installation Guide
Guide d'Installation Rapide

Safety: Read first

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة   دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 Safety Information（安全信息）。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d’installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítaje Bezpečnostné predpis

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Help and service information

Warranty Information

Machine Name - IBM P275 Color Monitor
Warranty Period - Three years

See the IBM Statement of Limited Warranty included with this option for IBM's warranty terms and conditions.

The IBM Machine Warranty worldwide Web site at **http://www-1.ibm.com/servers/support/machine_warranties/** provides a worldwide overview of IBM's Limited Warranty for IBM Machines, a Glossary of IBM definitions, Frequently Asked Questions (FAQs) and Support by Product (Machine) with links to Product Support pages. **The IBM Statement of Limited Warranty is also available on this site in 29 languages via pdf files.**

Service and support

With the original purchase of an IBM machine, you have access to extensive support coverage. During the IBM machine warranty period, you may call IBM or your reseller for problem determination assistance under the terms of the IBM Statement of Limited Warranty. You may seek help as follows:

Call IBM HelpCenter®
In the US call 1-800-772-2227
In Canada (Toronto only) call 416-383-3344
(all others) call 1-800-565-3344

In other countries, contact your dealer, retailer, or other IBM authorized servicer. Before calling, please have available as much of the following information as possible:

1. Type, model and serial number from the label on the back of your monitor.
2. Purchase receipt.
3. Description of problem.
4. Computer type and model.
5. System configuration.
6. System BIOS version number.
7. Operating System and version number.
8. Display driver version number.

If possible, stay by your computer system. Your technical support representative might want to go through the problem with you during the call.

IBM and HelpCenter are registered trademarks of the IBM Corporation in the United States, other countries, or both.

IBM P275 Monitor specifications:

AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 - 60 Hz, 2.0 - 1.0 A
Dimensions	504.2 x 511 x 495.4 mm (w/h/d)
Weight (packaged)	Approx. 36 kg
Weight (unpackaged)	Approx. 31 kg
Recommended resolution	1600 x 1200
Recommended vertical frequency	85 Hz

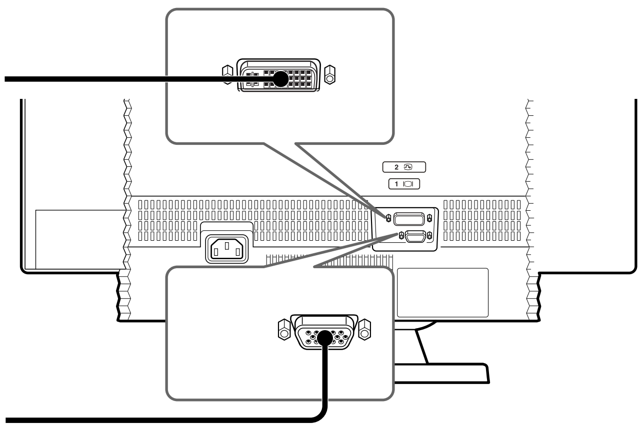
Betriebsspannung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50 - 60 Hz, 2,0 - 1,0 A
Abmessungen	504.2 x 511 x 495.4 mm (B/H/T)
Gewicht (verpackt)	ca. 36 kg
Gewicht (unverpackt)	ca. 31 kg
Auflösung empfohlen	1600 x 1200
Ablenkfrequenz vertikal empfohlen	85 Hz

Connecting your monitor to your computer

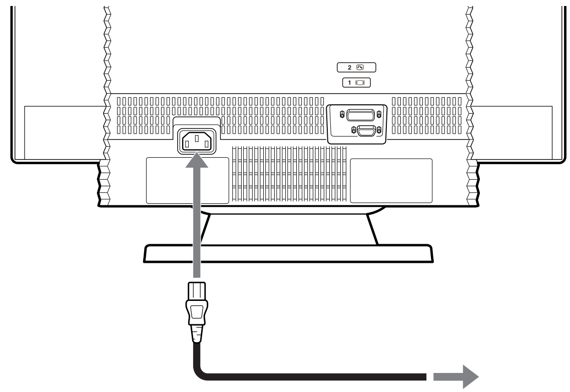
Step 1. Ensure the monitor and computer are turned off.

Step 2. Connect the appropriate end of the video signal cable to the video output of your computer.
Note: Do not force the connector in the wrong way. If the connectors do not fit, check the alignment of the connector, or try the other end of the video signal cable.

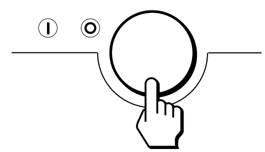
Step 3. Connect the other end of the video signal cable to the appropriate input of the monitor.
Note: If you attached the video signal cable to connector 1 on the back of the monitor, set the input switch on the front of the monitor to 1.



Step 4. Connect the power cord to the monitor and then connect the other end to a properly grounded power outlet.



Step 5. First turn on the monitor then turn on the computer.



The installation of your monitor is complete. If necessary, use the monitor controls to adjust the picture. If no picture appears on your screen, refer to the table on the following page. The *User's Guide* and monitor installation files are on the *IBM Monitor CD*.

Troubleshooting

English

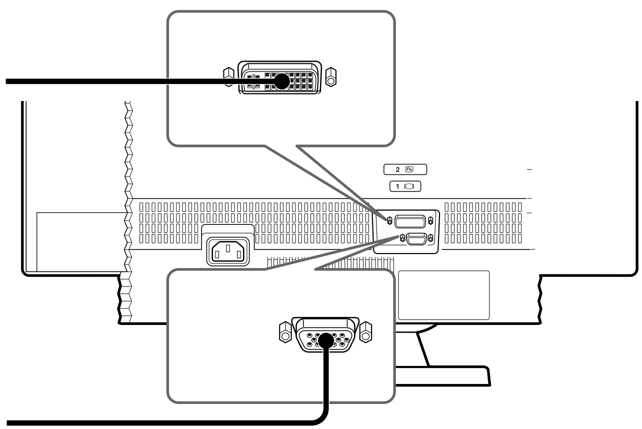
Symptom	Check these items
If no picture is displayed and the power indicator is not lit.	• Check that the monitor power cord is properly connected. • Check that the monitor is powered on.
If the NO SIGNAL message appears on the screen, or if the power indicator is orange.	• Check that the video signal cable is properly connected. • Check that the INPUT switch setting on the front of the monitor is correct. • Check that the video input connector pins are not bent or pushed in. • Check that the computer is powered on. • Check that the computer is not in a power saving mode. Try pressing any key on the keyboard or moving the mouse. • Turn off the computer and check that the graphic board is completely seated in the proper bus slot.
If the OUT OF SCAN RANGE message appears on the screen.	• Check that the video frequency range is within the specified range: Horizontal: 30-130 kHz Vertical: 48-170 Hz • If you replaced an old monitor, reconnect it and adjust the frequency range to within the specified range.
If no picture or message is displayed and the power indicator is green.	• Disconnect the video signal cable from the monitor. • Press the power button twice to turn the monitor off and then on. • Press the ↑ (up) button for two seconds immediately after turning the monitor on to enter a self-test mode (otherwise the monitor will enter a power saving mode). If white, red, green, and blue color bars appear, the monitor is operating correctly. • Reconnect the video signal cable and check to ensure your computer is working properly.
If no picture or message is displayed and the power indicator is flashing orange.	• Press the power button twice to turn the monitor off and then on. • If the power indicator lights up green, the monitor is working properly. • If the power indicator is still flashing, there is a potential monitor failure. Call IBM support.

Connexion de l'écran à votre ordinateur

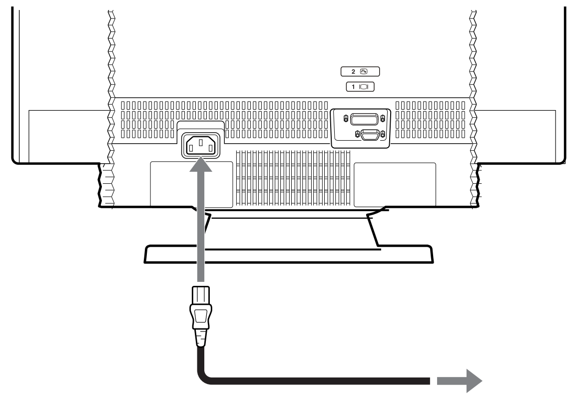
Étape 1. Assurez-vous que l'écran et l'ordinateur sont hors tension.

Étape 2. Branchez l'extrémité appropriée du câble d'interface vidéo dans le port vidéo de l'ordinateur.
Remarque : Ne forcez pas. Si vous ne parvenez pas à introduire le connecteur, vérifiez l'alignement des broches, ou essayez avec l'autre extrémité du câble vidéo.

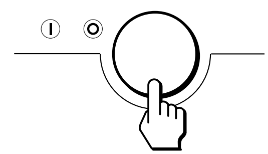
Étape 3. Branchez l'autre extrémité du connecteur d'interface vidéo dans l'emplacement prévu à cet effet au niveau de l'écran.
Remarque : Si vous avez branché le câble d'interface vidéo dans le connecteur 1 au dos de l'écran, positionnez sur 1 le commutateur d'entrée, situé à l'avant de l'écran.



Étape 4. Reliez le cordon d'alimentation à l'écran, puis branchez l'autre extrémité dans un socle de prise de courant correctement mis à la terre.



Étape 5. Mettez l'écran, puis l'ordinateur sous tension.



L'installation de l'écran est terminée. Au besoin, vous pouvez régler l'image à l'aide des boutons de contrôle.
Si aucune image n'apparaît à l'écran, consultez le tableau sur la page suivante. Les fichiers d'installation de l'écran et du guide d'utilisation se trouvent sur le CD-ROM qui accompagne l'écran.

Identification des incidents

Symptôme	Eléments à vérifier
Aucune image n'est s'affichée et le voyant d'alimentation ne s'allume pas.	• Vérifiez que le cordon d'alimentation de l'écran est correctement connecté. • Vérifiez que l'écran est sous tension.
Le message NO SIGNAL est affiché ou le voyant d'alimentation est orange.	• Vérifiez que le câble d'interface vidéo est correctement connecté. • Assurez-vous que le commutateur d'entrée (INPUT) à l'avant de l'écran est correctement positionné. • Vérifiez que les broches du connecteur d'interface vidéo ne sont pas tordues ni enfoncées. • Vérifiez que l'ordinateur est sous tension. • Assurez-vous que l'ordinateur ne se trouve pas en mode d'économie d'énergie. Pour ce faire, appuyez sur une touche du clavier ou déplacez la souris. • Mettez l'ordinateur hors tension et vérifiez que la carte graphique se trouve correctement introduite dans l'emplacement de bus approprié.
Le message OUT OF SCAN RANGE s'affiche à l'écran.	• Assurez-vous que la fréquence vidéo se trouve dans la plage spécifiée : Horizontale : 30-130 kHz Verticale : 48-170 Hz • Dans le cas d'un remplacement d'écran, reconnectez l'ancien et réglez la fréquence comme spécifié.
Aucune image ni message ne s'affiche et le voyant d'alimentation est vert.	• Déconnectez le câble d'interface vidéo de l'écran. • Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation de façon à mettre l'écran hors tension, puis de nouveau sous tension. • Appuyez pendant deux secondes sur la touche ↑, immédiatement après avoir mis l'écran sous tension pour passer en mode d'autotest (autrement, l'écran passe en mode d'économie d'énergie). Si des barres de couleur blanche, rouge, verte et bleue apparaissent, c'est que l'écran fonctionne correctement. • Reconnectez le câble d'interface vidéo et assurez-vous que l'ordinateur fonctionne correctement.
Aucune image ni message ne s'affiche, le voyant d'alimentation est orange et clignote.	• Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation de façon à mettre l'écran hors tension, puis de nouveau sous tension. • Si le voyant d'alimentation est vert, c'est que l'ordinateur fonctionne correctement. • Si le voyant d'alimentation continue à clignoter, l'écran est peut-être en panne. Adressez-vous au support technique d'IBM.

Bildschirm an den Computer anschließen

Deutsch

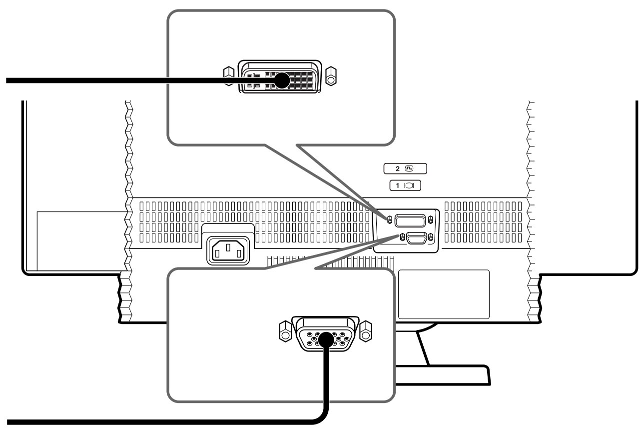
Schritt 1. Stellen Sie sicher, dass der Bildschirm und der Computer ausgeschaltet sind.

Schritt 2. Schließen Sie das richtige Ende des Videosignalkabels an den Videoausgang des Computers an.

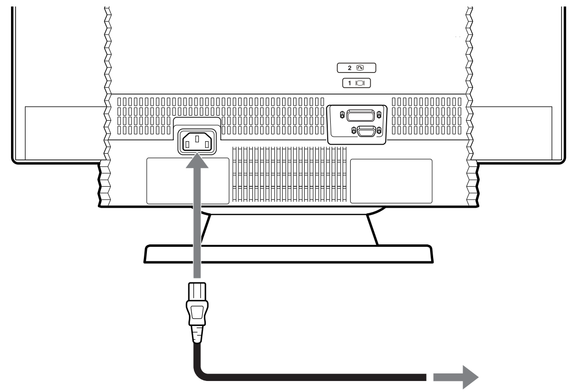
Anmerkung: Versuchen Sie nicht weiter, das Kabel anzuschließen, wenn es offensichtlich nicht in den Anschluss passt. Wenn dies der Fall ist, überprüfen Sie zunächst den Anschluss, oder versuchen Sie, das andere Ende des Videosignalkabels anzuschließen.

Schritt 3. Schließen Sie das andere Ende des Videosignalkabels an den richtigen Anschluss am Bildschirm an.

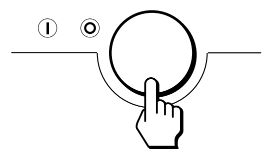
Anmerkung: Wenn Sie das Videosignalkabel an Anschluss 1 an der Rückseite des Bildschirms angeschlossen haben, müssen Sie den Eingabeschalter an der Vorderseite des Bildschirms auf “1” einstellen.



Schritt 4. Schließen Sie das Netzkabel zunächst an den Bildschirm an, und schließen Sie dann das andere Ende des Netzkabels an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.



Schritt 5. Schalten Sie zunächst den Bildschirm und dann den Computer ein.



Die Installation des Bildschirms ist damit abgeschlossen. Falls erforderlich, können Sie die Einstellungen mit Hilfe der Einstellelemente am Bildschirm anpassen. Wenn keine Anzeige erscheint, lesen Sie die Informationen in der folgenden Tabelle. Das Benutzerhandbuch und die Installationsdateien für den Bildschirm befinden sich auf der CD zu diesem IBM Bildschirm.

Fehlerbehebung

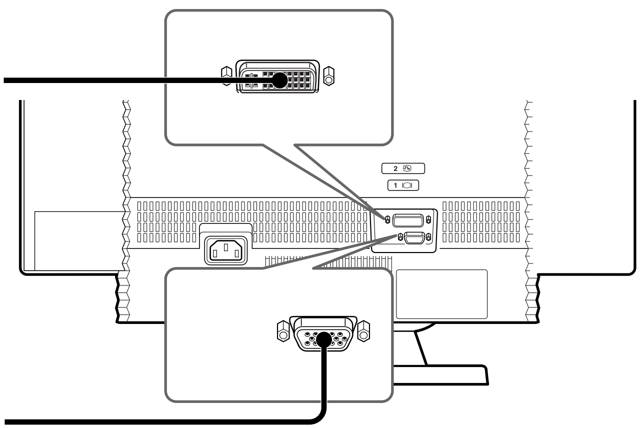
Symptom	Führen Sie diese Schritte aus
Es erscheint keine Anzeige, und die Betriebsanzeige leuchtet nicht.	• Prüfen Sie, ob das Netzkabel des Bildschirms ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Stellen Sie sicher, dass der Bildschirm eingeschaltet ist.
Die Nachricht NO SIGNAL wird angezeigt, oder die Betriebs-anzeige leuchtet orange.	• Prüfen Sie, ob das Videosignalkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Stellen Sie sicher, dass die Kontaktstifte des Videoeingangsanschlusses nicht verbogen oder eingedrückt sind. • Stellen Sie sicher, dass der Computer eingeschaltet ist. • Prüfen Sie, ob sich der Computer in einem Stromsparmodus befindet. Drücken Sie ggf. eine Taste auf der Tastatur, oder bewegen Sie die Maus. • Schalten Sie den Computer aus, und überprüfen Sie, ob die Grafikkarte ordnungsgemäß im richtigen Bussteckplatz sitzt.
Die Nachricht OUT OF SCAN RANGE wird angezeigt.	• Prüfen Sie, ob die Videofrequenz innerhalb des angegebenen Bereichs liegt: Horizontal: 30-130 kHz, Vertikal: 48-170 Hz • Wenn Sie einen alten Bildschirm ausgetauscht haben, schließen Sie diesen erneut an, und stellen Sie die Videofrequenz auf einen Wert im angegebenen Bereich ein.
Es erscheint keine Anzeige bzw. keine Nachricht, und die Betriebsanzeige leuchtet grün.	• Ziehen Sie das Videosignalkabel vom Bildschirm ab. • Drücken Sie den Netzschalter zwei Mal, um den Bildschirm zunächst aus- und dann wieder einzuschalten. • Drücken Sie die ↑Taste mit dem Rechtspfeil unmittelbar nach dem Einschalten des Bild-schirms zwei Sekunden lang, um einen Selbsttestmodus zu aktivieren (andernfalls wechselt der Bildschirm in einen Stromsparmodus). Wenn weiße, rote, grüne und blaue Farbbalken erscheinen, funktioniert der Bildschirm ordnungsgemäß. • Schließen Sie das Videosignalkabel wieder an, und prüfen Sie, ob der Computer ordnungsgemäß funktioniert.
Es erscheint keine Anzeige bzw. keine Nachricht, und die Betriebsanzeige blinkt gelb.	• Drücken Sie den Netzschalter zwei Mal, um den Bildschirm zunächst aus- und dann wieder einzuschalten. • Wenn die Betriebsanzeige grün leuchtet, funktioniert der Bildschirm ordnungsgemäß. • Wenn die Betriebsanzeige weiterhin blinkt, liegt ein Fehler am Bildschirm vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an die zuständige IBM Unterstützungsfunktion.

Conexión del monitor al sistema

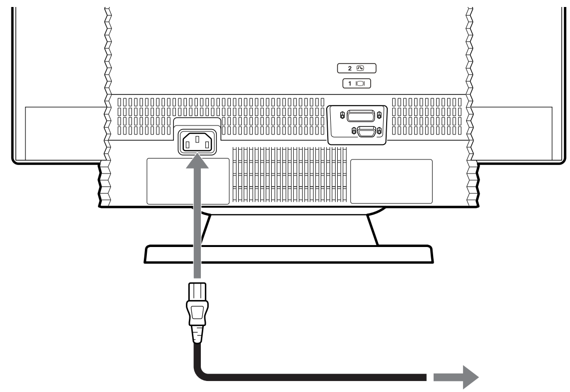
Paso 1. Asegúrese de que el monitor y el sistema están apagados.

Paso 2. Conecte el extremo adecuado del cable de señal de vídeo a la salida de vídeo del sistema.
Nota: No fuerce el conector de un modo inadecuado. Si los conectores no encajan, compruebe la alineación del conector o intente con el otro extremo del cable de señal de vídeo.

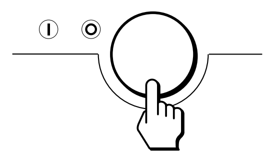
Paso 3. Conecte el otro extremo del cable de señal de vídeo a la entrada adecuada del monitor.
Nota: Si conectó el cable de señal de vídeo al conector 1 de la parte posterior del monitor, coloque el conmutador de entrada de la parte frontal del monitor en 1.



Paso 4. Conecte el cable de alimentación al monitor y después conecte el otro extremo a una toma de alimentación con toma de tierra adecuada.



Paso 5. Primero encienda el monitor y después encienda el sistema.



La instalación del monitor ha finalizado. Si es necesario, utilice los controles del monitor para ajustar la imagen. Si no aparece ninguna imagen en pantalla, consulte la tabla de la página siguiente. La guía del usuario y los archivos de instalación del monitor se encuentran en el CD del monitor IBM.

Resolución de problemas

Español

Síntoma	Compruebe estos elementos
Si no se muestra ninguna imagen y el indicador de alimentación no está encendido.	• Compruebe que el cable de alimentación del monitor esté conectado correctamente. • Compruebe que el monitor esté encendido.
Si aparece en pantalla el mensaje NO SIGNAL (SIN SEÑAL) o si el indicador de alimentación tiene color naranja.	• Compruebe que el cable de señal de vídeo esté conectado correctamente. • Compruebe que la posición del conmutador INPUT (ENTRADA) de la parte frontal del monitor sea correcta. • Compruebe que las patillas del conector de entrada de vídeo no estén doblados o hacia dentro. • Compruebe que el sistema esté encendido. • Compruebe que el sistema no esté en modalidad de ahorro de energía. Intente pulsar cualquier tecla del teclado o mover el ratón. • Apague el sistema y compruebe que la tarjeta gráfica esté asentada completamente en la ranura de bus correcta.
Si aparece en pantalla el mensaje OUT OF SCAN RANGE (FUERA DE RANGO DE EXPLORACIÓN).	• Compruebe que el rango de frecuencia de vídeo esté dentro del rango especificado: Horizontal: 30-130 kHz Vertical: 48-170 Hz • Si ha sustituido un monitor antiguo, vuelva a conectarlo y ajuste el rango de frecuencia dentro del rango especificado.
Si no se muestra ningún mensaje o imagen y el indicador de alimentación tiene color verde.	• Desconecte el cable de señal de vídeo del monitor. • Pulse el botón de alimentación dos veces para apagar el monitor y encenderlo después. • Pulse el botón ↑ durante dos segundos inmediatamente después de encender el monitor para entrar en modalidad de autoprueba (de lo contrario, el monitor entrará en modalidad de ahorro de energía). Si aparecen barras de color blanco, rojo, verde y azul, el monitor está funcionando correctamente. • Vuelva a conectar el cable de señal de vídeo y asegúrese de que el sistema está funcionando correctamente.
Si no se muestra ningún mensaje o imagen y el indicador de alimentación parpadea en color naranja.	• Pulse el botón de alimentación dos veces para apagar el monitor y encenderlo después. • Si el indicador de alimentación se enciende en color verde, el monitor funciona correctamente. • Si el indicador de alimentación sigue parpadeando, hay una potencial anomalía en el monitor. Llame al soporte de IBM.

Collegamento del video all'elaboratore

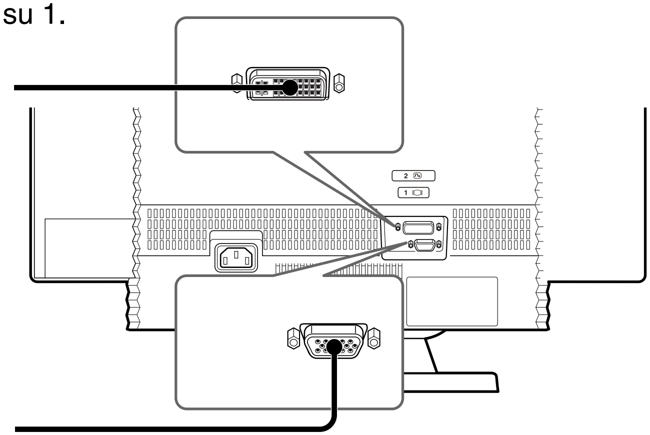
Passo 1. Verificare che il video e l'elaboratore siano spenti.

Passo 2. Collegare l'estremità appropriata del cavo di segnale video all'emissione video dell'elaboratore in uso.

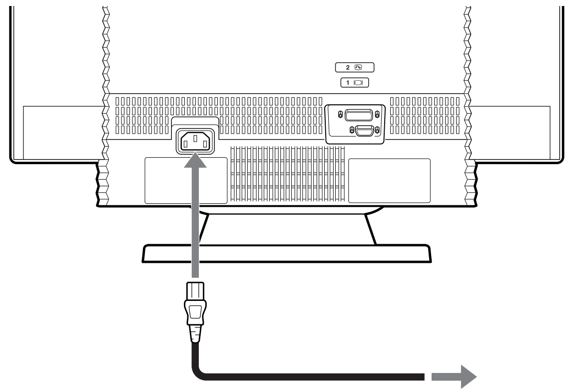
Nota: Non forzare l'inserimento del connettore in modo non corretto. Se i connettori non si adattano, controllare l'allineamento del connettore oppure collegare l'altra estremità del cavo di segnale video.

Passo 3. Collegare l'altra estremità del cavo di segnale video all'immissione appropriata del video.

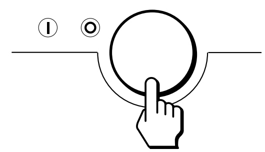
Nota: Se viene collegato il cavo di segnale video al connettore 1, situato sul retro del video, impostare l'interruttore di immissione, situato sulla parte anteriore del video su 1.



Passo 4. Collegare il cavo di alimentazione al video e poi collegare l'altra estremità ad una presa dotata di messa a terra correttamente.



Passo 5. Accendere prima il video e poi l'elaboratore.



l'installazione del video è completata. Se necessario, utilizzare i controlli del video per regolare l'immagine. Se non viene visualizzata alcuna immagine, consultare la tabella riportata nella pagina seguente. La guida per l'utente ed i file di installazione del video sono contenuti nel CD Video IBM.

Risoluzione dei problemi

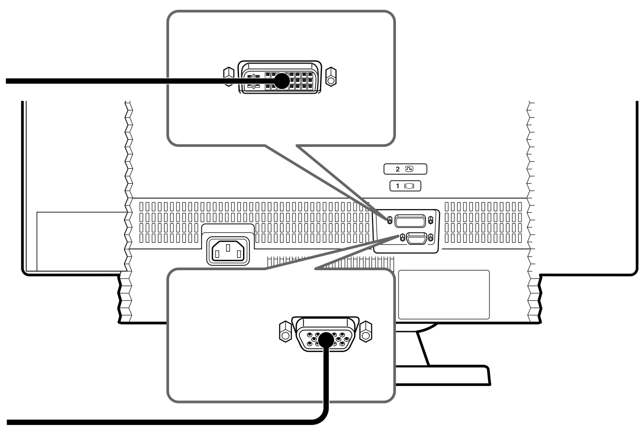
Sintomo	Verificare tali voci
Nessuna immagine Se non viene visualizzata alcuna immagine e l'indicatore di alimentazione è acceso.	• Verificare che il cavo di alimentazione del video sia collegato correttamente. • Verificare che il video sia acceso.
Se viene visualizzato il messaggio NESSUN SEGNALE o se l'indicatore di alimentazione è di colore arancione.	• Verificare che il cavo di segnale video sia collegato correttamente. • Verificare che l'impostazione dell'interruttore IMMISSIONE, situato sulla parte anteriore del video, sia corretta. • Verificare che i piedini del connettore di immissione del video non siano piegati o inseriti. • Verificare che l'elaboratore sia acceso. • Verificare che l'elaboratore non sia entrato nel modo di risparmio energetico. Premere qualsiasi tasto della tastiera o spostare il mouse. Spegnere l'elaboratore e verificare che la scheda grafica sia inserita nel relativo alloggiamento bus correttamente.
Se viene visualizzato il messaggio OUT OF SCAN RANGE.	• Verificare che la gamma di frequenza video sia compresa nell'intervallo specifico: Orizzontale: 30-130 kHz Verticale: 48-170 Hz Se viene sostituito un vecchio video, ricollegarlo e regolare l'intervallo di frequenza entro l'intervallo specificato.
Se non viene visualizzato alcun messaggio e l'indicatore di alimentazione è di colore verde.	• Scollegare il cavo di segnale del video dal video. • Premere due volte il pulsante di alimentazione per disattivare ed attivare il video. • per attivare il modo di prova autonoma, premere il pulsante ↑ per due secondi dopo aver acceso il video (in caso contrario, il video entrerà nel modo di risparmio energetico). Se le barre di colore blu, verde, rosso e bianco vengono visualizzate, il video funziona correttamente. • Ricollegare il cavo di segnale video per verificare che l'elaboratore funzioni correttamente.
Se non viene visualizzata alcuna immagine o alcun messaggio e l'indicatore di alimentazione di colore arancione lampeggia.	• Premere due volte il pulsante di alimentazione per disattivare ed attivare il video. Se l'indicatore di alimentazione è di colore verde, il video funziona correttamente. Se l'indicatore di alimentazione lampeggia ancora, si è verificato un errore potenziale relativo al video. Rivolgersi al supporto IBM.

Conectando o monitor ao computador

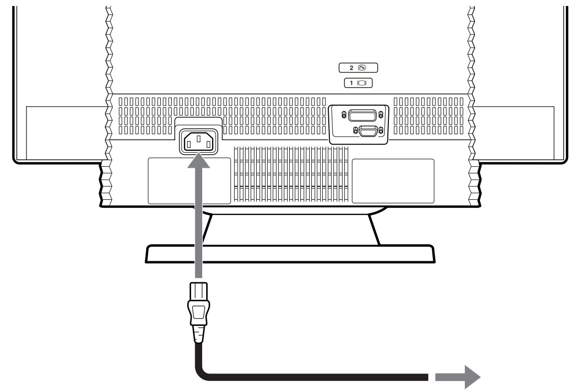
Etapa 1. Assegure-se de que o monitor e o computador estejam desligados.

Etapa 2. Conecte a extremidade do cabo de sinal de vídeo apropriada à saída de vídeo do computador.
Nota: Não force o conector de maneira errada. Se os conectores não se encaixam, verifique o alinhamento do conector ou tente a outra extremidade do cabo de sinal de vídeo.

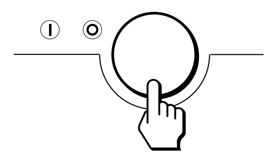
Etapa 3. Conecte a outra extremidade do cabo de sinal de vídeo à entrada do monitor apropriada.
Nota: Se você conectou o cabo de sinal de vídeo ao conector 1 na parte de trás do monitor, defina a chave de entrada na parte frontal do monitor para 1.



Etapa 4. Conecte o cabo de alimentação ao monitor e, em seguida, conecte a outra extremidade a uma tomada elétrica corretamente aterrada.



Etapa 5. Primeiro ligue o monitor e, em seguida, o computador.



A instalação do monitor foi concluída. Se necessário, utilize os controles do monitor para ajustar a figura. Se nenhuma figura aparecer na tela, consulte a tabela na página seguinte. O guia do usuário e os arquivos de instalação do monitor estão no CD do Monitor IBM.

Detectando problemas

Sintoma	Verifique estes itens
Se nenhuma figura é exibida e o indicador de energia não acende.	• Verifique se o cabo de alimentação do monitor está adequadamente conectado. • Verifique se o monitor está ligado.
Se a mensagem SEM SINAL aparece na tela, ou se o indicador de energia fica laranja.	• Verifique se o cabo de sinal de vídeo está adequadamente conectado. • Verifique se a definição da chave de ENTRADA na parte frontal do monitor está correta. • Verifique se os pinos do conector de entrada de vídeo não estão tortos ou apertados. • Verifique se o computador está ligado. • Verifique se o computador não está em um modo de economia de energia. Tente pressionar qualquer tecla do teclado ou movimentar o mouse. • Desligue o computador e verifique se a placa gráfica está completamente ajustada no slot de barramento adequado.
Se a mensagem FORA DA FAIXA DE VARREDURA aparece na tela.	• Verifique se a faixa de freqüência de vídeo está dentro da faixa especificada: Horizontal: 30-130 kHz Vertical: 48-170 Hz • Se você trocou o antigo monitor, conecte-o novamente e ajuste a faixa de freqüência para a faixa especificada.
Se nenhuma figura ou mensagem é exibida e se o indicador de energia fica verde.	• Desconecte o cabo de sinal de vídeo do monitor. • Pressione o botão power duas vezes para desligar e, em seguida, ligar o monitor. • Pressione o botão ↑ por dois segundos imediatamente após ligar o monitor para entrar no modo de autoteste (caso contrário, o monitor entrará em um modo de economia de energia). Se aparecerem barras de cores branca, vermelha, verde e azul, o monitor está operando corretamente. • Conecte novamente o cabo de sinal de vídeo e verifique se o computador está funcionando adequadamente.
Se nenhuma figura ou mensagem é exibida e se o indicador de energia está piscando com cor laranja.	• Pressione o botão power duas vezes para desligar e, em seguida, ligar o monitor. • Se o indicador de energia fica verde, o monitor está funcionando adequadamente. • Se o indicador de energia ainda permanecer piscando, pode ter ocorrido uma falha no monitor. Ligue para o Suporte da IBM.

Как присоединить монитор к компьютеру

Russian

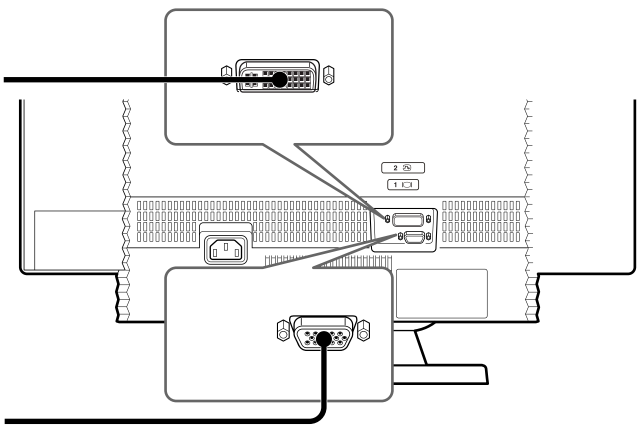
Шаг 1. Убедитесь, что монитор и компьютер выключены.

Шаг 2. Вставьте соответствующий конец видеокабеля в выходной разъем видеоплаты вашего компьютера.

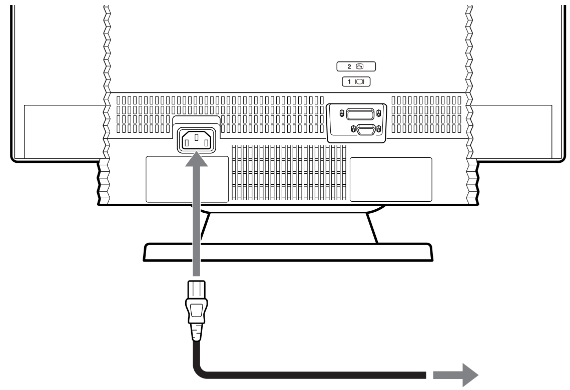
Примечание: Не давите на разъем с силой, если он перекошен. Если вставить кабель в разъем не удается, проверьте, правильно ли выровнены разъемы, либо попробуйте вставить в разъем другой конец видеокабеля.

Шаг 3. Присоедините другой конец видеокабеля к соответствующему разъему на мониторе.

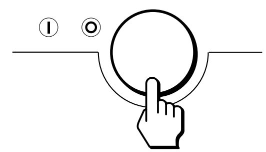
Примечание: Если вы присоединили видеокабель к разъему 1 на задней панели монитора, установите переключатель INPUT на передней панели монитора в положение 1.



Шаг 4. Присоедините шнур питания к монитору, а затем вставьте его другой конец в правильно заземленную розетку.



Шаг 5. Сначала включите монитор, а затем - компьютер.



Установка монитора завершена. Если потребуется, отрегулируйте изображение с помощью регуляторов на мониторе. Если на экране нет изображения, смотрите таблицу на следующей странице. Файлы руководства пользователя и руководства по установке монитора находятся на компакт-диске IBM Monitor.

Устранение неполадок

Russian

Признак	Проверьте следующее:
Если изображения на экране нет, и индикатор питания не горит…	• Проверьте, правильно ли присоединен шнур питания монитора. • Проверьте, включен ли монитор.
Если на экране появилось сообщение NO SIGNAL (Нет сигнала), или индикатор питания горит оранжевым цветом…	• Проверьте, правильно ли присоединен видеокабель. • Убедитесь, что переключатель INPUT на передней панели монитора переставлен в нужное положение. • Убедитесь, что штырьки входного видеоразъема не погнуты и не вдавлены. • Проверьте, включен ли компьютер. • Убедитесь, что компьютер не находится в энергосберегающем режиме. Попробуйте нажать на какую-либо из клавиш на клавиатуре или подвигать мышь. • Выключите компьютер и убедитесь, что графическая карта полностью вставлена в нужный слот.
Если на экране появилось сообщение OUT OF SCAN RANGE (Частота вне диапазона)…	• Убедитесь, что заданы указанные ниже диапазоны видеочастот: По горизонтали: 30-130 кГц По вертикали: 48-170 Гц • Если вы заменили старый монитор, присоедините его снова и задайте указанный диапазон частот.
Если на экране нет ни изображения, ни сообщения, а индикатор питания горит зеленым цветом…	• Отсодините видеокабель от монитора. • Дважды нажмите на кнопку Вкл/Выкл, чтобы выключить и включить монитор. • После включения монитора сразу же нажмите на кнопку ↑ и держите ее нажатой в течение двух секунд, чтобы перейти в режим автотеста (в противном случае монитор перейдет в энергосберегающий режим). Если появятся белые, красные, зеленые и синие цветные полосы, значит, монитор работает правильно. • Снова подсоедините видеокабель и убедитесь, что компьютер работает правильно.
Если на экране нет ни изображения, ни сообщения, а индикатор питания мигает оранжевым цветом…	• Дважды нажмите на кнопку Вкл/Выкл, чтобы выключить и включить монитор. • Если индикатор питания загорится зеленым цветом, значит, монитор работает правильно. • Если индикатор питания продолжает мигать, возможно, монитор неисправен. Обратитесь в службу поддержки IBM.

將顯示器連接至電腦

Chinese (Traditional)

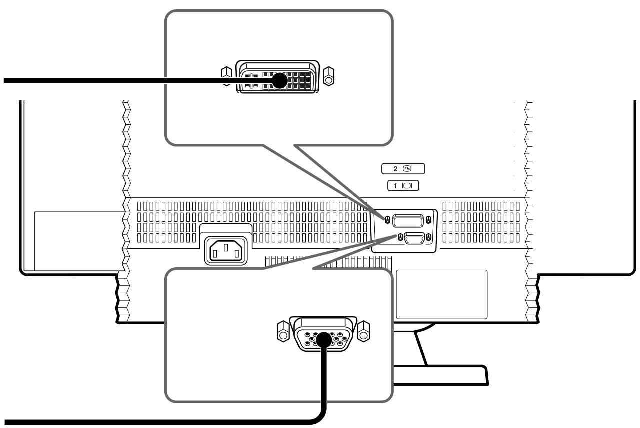
步驟 1. 請確定已關閉顯示器和電腦的電源。

步驟 2. 將視訊訊號線正確的一端連接至您的電腦上。

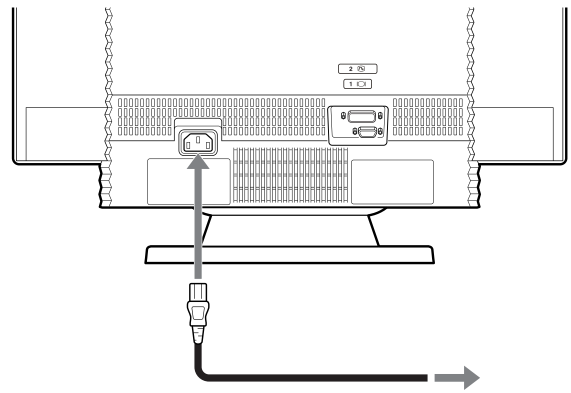
註：如果連接器不對，請勿強行插入。當訊號線的接頭無法插入時，請檢查連接器的對齊方式，或試著使用視訊訊號線另一端的連接器。

步驟 3. 將視訊訊號線的另一端連接至顯示器的輸入接頭上。

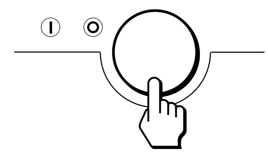
註：如果您將視訊訊號線連接至顯示器背面的連接器 1 上，則請將顯示器前方的開關設定為 1。



步驟 4. 連接顯示器的電源線，然後將該電源線的另一端插入有適當地接地的電源插座上。



步驟 5. 先開啟顯示器的電源，然後再開啟您的電腦。



此時，您已完成顯示器的安裝了；您可以視個人的需求，使用顯示器的控制（按鈕）來調整畫面；如果發現螢幕上沒有顯示任何畫面，請參照下頁中的表格。有關顯示器的（軟體）安裝檔案和使用者指南，請參考「IBM 顯示器光碟」的相關內容。

問題徵兆	請檢查下列項目
沒有畫面 如果螢幕上沒有顯示任何畫面，而且顯示器的電源指示燈並未亮起。	• 請檢查顯示器的電源線是否已正確連接。 • 請檢查是否已打開顯示器的電源開關。
如果畫面上出現 NO SIGNAL 的訊息，或是指示燈為橙色。	• 請檢查視訊訊號線是否已連接妥當。 • 請檢查是否已正確設定顯示器前方的 INPUT 開關。 • 請檢查視訊輸入連接器內的接腳是否有彎曲或內縮的情況。 • 請檢查是否已開啟電腦的電源。 • 請檢查電腦是否已進入省電模式；請試著按下任意鍵或是移動一下滑鼠；關閉電腦，然後檢查顯示器的圖形顯示卡是否正確插入匯流排插槽中。
如果畫面上顯示 OUT OF SCAN RANGE（超出掃描範圍）的訊息。	• 請檢查視訊頻率是否設定於指定的的範圍內： 水平：30-130 kHz 垂直：48-170 Hz 如果您是將舊顯示器更換成新的顯示器，請重新接回舊的顯示器，然後將顯示頻率改設為新監視器指定的頻率範圍。
如果螢幕上沒有顯示任何訊息，而且顯示器的電源指示燈為綠色。	• 請拆除顯示器的視訊訊號線。 • 按兩下電源按鈕，先關閉監視器，然後再開啟。 • 開啟監視器後，隨即按下 ↑ 按鈕兩秒鐘，即可進入自我測試模式（否則，顯示器會進入省電模式）。如果畫面上有顯示出白色、紅色、綠色和藍色的條紋列，則表示顯示器的功能正常。 • 重新連接視訊訊號線，然後檢查確定您的電腦是否可以正常運作。
如果螢幕上沒有畫面或是任何訊息，而且顯示器的電源指示燈為閃爍橙色的情況。	• 按兩下電源按鈕，先關閉監視器，然後再開啟。如果電源指示燈亮起為綠色，則表示顯示器的功能正常；但如果其電源指示燈仍然是閃爍的情況，則有可能顯示器已經故障了。請洽詢 IBM 提供支援服務。

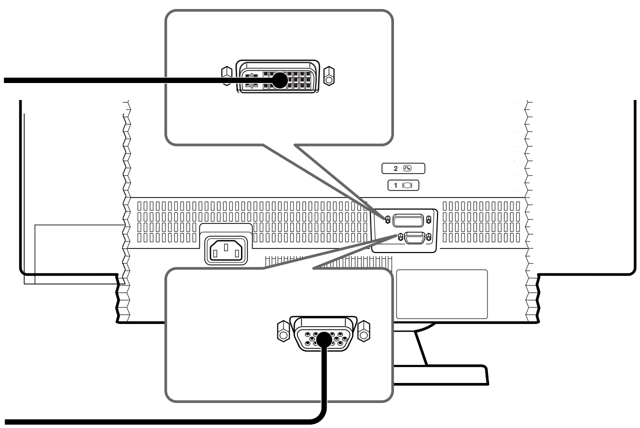
お使いのコンピューターへのモニターの接続

Japanese

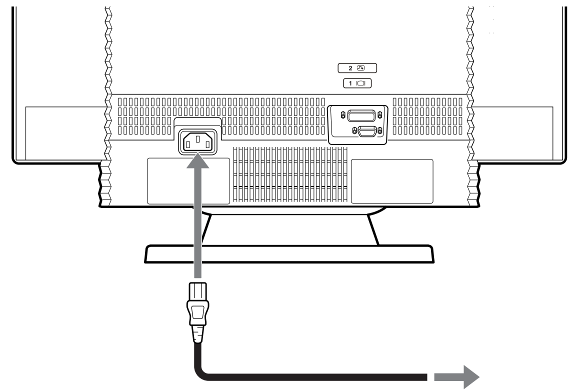
手順 1. モニターおよびコンピューターの電源がオフになっていることを確認します。

手順 2. ビデオ信号ケーブルをコンピューターのビデオ出力に接続します。
注 : コネクターを間違った方法で無理やり押し込まないでください。コネクターが差し込めない場合は、コネクターが合っているかをチェックするか、ビデオ信号ケーブルのもう一方の端を試してみてください。

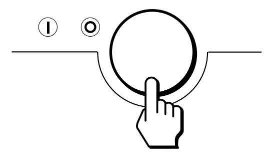
手順 3. ビデオ信号ケーブルのもう一方の端をモニターの正しい入力に接続します。
注 : ビデオ信号ケーブルをモニターの背面にあるコネクター 1 に接続した場合は、モニターの前面にある入力スイッチを 1 に設定します。



手順 4. 電源コードをモニターに接続してから、もう一方の端を正しくアースをとった電源コンセントに接続します。



手順 5. 最初にモニターの電源をオンにしてから、コンピューターの電源をオンにします。



これでモニターの準備が完了しました。必要に応じて、モニターのコントロールボタンを使用して、画面を調整します。画面に画像が表示されない場合は、次のページの表を参照してください。ユーザー・ガイドおよびモニター・インストールのファイルは、IBM Monitor CD に収められています。

トラブルシューティング

Japanese

症状	チェック項目
画像が表示されず、電源インジケーターが点灯しない場合。	• モニターの電源コードが正しく接続されているかチェックします。 • モニターの電源がオンになっているかチェックします。
画面に「NO SIGNAL」メッセージが表示される場合、または電源インジケーターがオレンジ色の場合。	• ビデオ信号ケーブルが正しく接続されているかチェックします。 • モニターの前面の INPUT スイッチ設定が正しいかチェックします。 • ビデオ入力コネクターのピンが曲がったり、押し込まれたりしていないかチェックします。 • コンピューターの電源がオンになっているかチェックします。 • コンピューターが省電力モードになっていないかチェックします。キーボードでキーをどれか押してみるか、マウスを動かしてみます。 • コンピューターの電源をオフにし、グラフィックス・ボードが正しいバス・スロットに完全に差し込まれているかチェックします。
画面に「OUT OF SCAN RANGE」メッセージが表示される場合。	• ビデオ周波数がモニターの仕様の範囲内にあるかチェックします。 水平 : 30 〜 130 kHz 垂直 : 48 〜 170 Hz • 古いモニターと取り替えた場合は、それを再接続し、周波数をモニターの仕様の範囲内に調整します。
画像またはメッセージが表示されず、電源インジケーターが緑色の場合。	• ビデオ信号ケーブルをモニターから取り外します。 • 電源ボタンを 2 回押して、モニターの電源をいったん切ってからオンにします。 • モニターをオンにした直後に ^ ボタンを 2 秒間押して、自己テスト・モードに入ります (それ以外の場合は、モニターが省電力モードに入ります)。白、赤、緑、および青のカラー・バーが表示される場合、モニターは正しく動作しています。 • ビデオ信号ケーブルを再接続し、コンピューターが正しく作動していることを確認します。
画像またはメッセージが表示されず、電源インジケーターがオレンジ色で点滅している場合。	• 電源ボタンを 2 回押して、モニターの電源をいったん切ってからオンにします。 • 電源インジケーターが緑色でオンになっている場合、モニターは正しく動作しています。 • 電源インジケーターがまだ点滅している場合は、モニターが故障している可能性があります。IBM サポートにご連絡ください。

컴퓨터에 모니터 연결하기

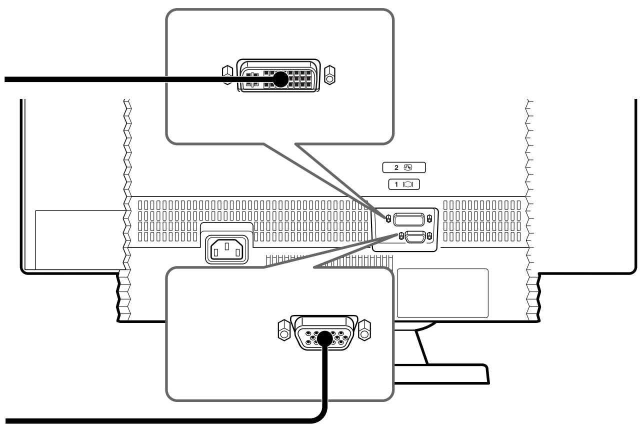
단계 1. 모니터 및 컴퓨터가 꺼져 있는지 확인하십시오.

단계 2. 비디오 신호 케이블의 한쪽 끝을 컴퓨터의 비디오 출력 단자에 연결하십시오.

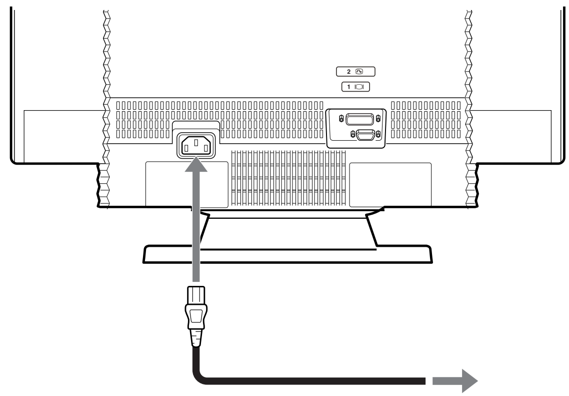
주 : 잘못된 방향으로 억지로 커넥터를 연결하지 마십시오. 커넥터가 잘 맞지 않으면 커넥터 정렬을 점검하거나 비디오 신호 케이블의 다른쪽 끝을 연결해 보십시오.

단계 3. 비디오 신호 케이블의 다른쪽 끝을 적당한 모니터 입력 단자에 연결하십시오.

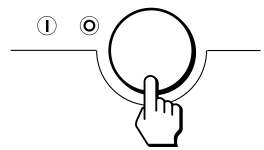
주 : 모니터 뒷면에 있는 커넥터 1 에 비디오 신호 케이블을 접속할 경우, 모니터 앞면에 있는 입력 스위치를 1 로 설정하십시오.



단계 4. 전원 코드를 모니터에 연결한 다음 다른쪽 끝을 접지된 콘센트에 연결하십시오.



단계 5. 먼저 모니터를 켠 다음 컴퓨터를 켜십시오.



모니터 설치가 완료되었습니다. 필요할 경우, 모니터 제어를 사용하여 그림을 조정하십시오. 화면에 그림이 나타나지 않으면 다음 페이지에 있는 테이블을 참조하십시오. IBM Monitor CD 에 사용자 안내서 및 모니터 설치 파일이 들어 있습니다.

문제 해결

Korean

증상	점검할 항목
그림이 표시되지 않고 전원 표시기가 켜져있지 않을 경우 .	• 모니터 전원 코드가 제대로 연결되었는지 확인하십시오 . • 모니터의 전원을 켰는지 확인하십시오 .
NO SIGNAL 메시지가 나타나거나 전원 표시기가 오렌지색인 경우 .	• 비디오 신호 케이블이 제대로 연결되었는지 확인하십시오 . • 모니터 앞면의 INPUT 스위치 설정이 올바른지 확인하십시오 . • 비디오 입력 커넥터 핀이 구부러졌거나 눌리지 않았는지 확인하십시오 . • 컴퓨터의 전원이 켜져 있는지 확인하십시오 . • 컴퓨터가 절전 모드에 있지 않은지 확인하십시오 . 키보드에서 아무 키를 누르거나 마우스를 움직여 보십시오 . • 컴퓨터 전원을 끄고 그래픽 보드가 적절한 버스 슬롯에 완전히 끼워져 있는지 확인하십시오 .
화면에 OUT OF SCAN RANGE 메시지가 나타날 경우 .	• 비디오 재생 빈도가 지정된 범위 내에 있는지 확인하십시오 . 가로 : 30-130 kHz 세로 : 48- 170 Hz • 이전 모니터를 교체한 경우 , 모니터를 다시 연결하고 지정된 재생 빈도 범위 이내로 조정하십시오 .
그림 또는 메시지가 나타나지 않고 전원 표시기가 녹색인 경우 .	• 모니터에서 비디오 신호 케이블을 떼어 내십시오 . • 전원 버튼을 두 번 눌러 모니터의 전원을 껐다가 다시 켜십시오 . • 모니터 전원을 켠 후 즉시 2 초 동안 ↑ 버튼을 눌러 자체 테스트 모드로 들어가십시오 (그렇지 않으면 , 모니터가 절전 모드로 들어갑니다). 흰색 , 빨간색 , 녹색 및 파란색 색상 막대가 나타나면 모니터가 정상적으로 작동하는 것입니다 . • 비디오 신호 케이블을 다시 연결하고 컴퓨터가 제대로 작동하는지 확인하십시오 .
그림 또는 메시지가 나타나지 않고 전원 표시기가 오렌지색으로 반짝이는 경우 .	• 전원 버튼을 두 번 눌러 모니터를 껐다가 다시 켜십시오 . • 전원 표시기가 녹색이면 모니터가 제대로 작동하는 것입니다 . • 전원 표시기가 계속해서 반짝이면 모니터가 고장났을 가능성이 있습니다 . IBM 고객만족센터에 문의하십시오 .

4-084-135-01

Printed in Japan

Printed on recycled paper

(1P) P/N: 22P6438

First Edition (July 2001)

© Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.
US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.